

INDHOLDSFORTEGNELSE

INDLEDNING	113
Symboler der anvendes i brugsanvisningen	113
Bogstaver i parentes	113
Problemer og reparationer	113
SIKKERHED	113
Grundlæggende sikkerhedsforskrifter	113
TILLADT ANVENDELSE	113
BRUGSANVISNING	114
BESKRIVELSE	114
Beskrivelse af apparatet	114
Beskrivelse af betjeningspanelet	114
Beskrivelse af mælkebeholderen	114
Beskrivelse af tilbehør	114
INDLEDENDE OPERATIONER	114
Kontrol af maskinen	114
Installation af maskinen	114
Tilslutning af maskinen	115
Første anvendelse af maskinen	115
TÆNDING AF MASKINEN	115
SLUKNING AF MASKINEN	115
MENUINDSTILLINGER	116
Skylning	116
Afkalkning	116
Indstilling af ur	116
Automatisk slukkefunktion	116
Automatisk tændefunktion	116
Temperaturindstilling	117
Energibesparelse	117
Kopvarmer	117
Indstilling af vandets hårdhedsgrad	117
Sprogindstilling	117
Installering af filter	117
Udskiftning af filteret	117
Lydsignal	117
Kop belysning	117
Fabriksindstillinger (reset)	118
Statistikfunktion	118
KAFFETILBEREDNING	118
Valg af kaffesmag	118
Valg af kaffemængde i koppen	118
Personalisering af mængden af my coffee (min egen kaffe) ..	118
Justering af kaffekværnen	118
Gode råd til en varmere kaffe	119
Tilberedning af kaffe med kaffebønner	119
Tilberedning af kaffe med formalet kaffe	119

TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK	119
Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen	119
Justering af mængden af skum	120
Automatisk tilberedning af mælkedrikke	120
Rengøring af mælkeskummen med CLEAN knappen	120
Programmering af mængden af kaffe og mælk i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK	120
UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP	121
Udledning af varmt vand	121
Ændring af den automatisk udledte mængde vand	121
Udledning af damp	121
Gode råd til mælkeskumning vha. damp	121
Rengøring af cappuccinatoren efter brug	121
RENGØRING	122
Rengøring af kaffegrumsbeholderen	122
Rengøring af drypbakken og kondenssamleren	122
Indvendig rengøring af maskinen	122
Rengøring af vandbeholderen	122
Rengøring af kaffestudsene	122
Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe	122
Rengøring af infusionsenheden	123
Rengøring af mælkebeholderen	123
AFKALKNING	124
INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD	124
Måling af vandets hårdhedsgrad	124
Indstilling af vandets hårdhedsgrad	125
VANDFILTER	125
Installation af filteret	125
Udskiftning af filteret	125
Fjernelse af filteret	126
TEKNISKE DATA	126
BORTSKAFFELSE	126
MEDDELELSER DER VISES PÅ DISPLAYET	127
FEJLFINDING	128

INDLEDNING

Tak fordi De har valgt den automatiske kaffe- og cappuccino-maskine „ECAM 26.455“.

Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye maskine.

Tag Dem et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning.

Det vil være en hjælp til at undgå at De bliver udsat for fare eller kommer til at beskadige maskinen.

Symboler der anvendes i brugsanvisningen

De vigtigste meddelelser er mærkede med disse symboler.

Det er strengt nødvendigt at overholde disse advarsler.



Fare!

Manglende overholdelse kan medføre eller medfører kvæstelser som følge af elektrisk stød, med fare for livet.



Pas på!

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører kvæstelser, eller beskadigelser på maskinen.



Fare for Skoldning eller Forbrænding!

Manglende overholdelse kan medføre skoldninger eller forbrændinger.



Bemærk :

Dette symbol understreger tips og nyttige informationer for brugeren.

Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af maskinen (side 3).

Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer kan det først og fremmest forsøges at afhjælpe dem efter anvisningerne i afsnittene "Meddelelser der vises på displayet" på side 127 og "Fejlfinding" på side 128. Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige eller for yderligere oplysninger, tilrådes det at rette henvendelse til Kundeservicen, ved at ringe på nummeret angivet på det vedlagte ark "Kundeservice".

Hvis Deres land ikke er nævnt, ringes til nummeret angivet på garantibeviset.

Henvend Dem udelukkende til De'Longhi Assistanceservice for eventuelle reparationer.

Adresseerne findes på garantibeviset, som er vedlagt maskinen.

SIKKERHED

Grundlæggende sikkerhedsforskrifter



Fare!

Da maskinen forsynes med elektrisk strøm, er det ikke muligt

at udelukke faren for elektrisk stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsanvisninger:

- Rør ikke ved apparatet med våde hænder eller fødder.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Det skal sikres, at det er nemt at få adgang til den anvendte stikdåse, det gør det muligt at trække stikket ud, om nødvendigt.
- Hvis stikket skal trækkes ud, skal det gøres ved at hive i selve stikket. Undgå at trække i ledningen, da det vil kunne beskadige den.
- For at frakoble maskinen fuldstændigt, trykkes på hovedafbryderen på bagsiden af maskinen (fig. 6).
- Forsøg ikke selv at reparere maskinen, hvis der skulle opstå fejl.
Sluk maskinen, tag stikket ud og henvend Dem til Assistanceservice.
- Hvis stikket eller ledningen bliver beskadiget, bør de kun udskiftes af De'Longhi Assistanceservice, for at forebygge enhver risiko.



Pas på!

- Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansiv polystyren) uden for børns rækkevidde.
- Maskinen må ikke bruges af personer (inklusiv børn) med nedsatte psykiske og fysiske evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab til maskinen, med mindre en person, der har ansvaret for deres personlige sikkerhed, overvåger dem og vejleder dem. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. .



Fare: Fare for forbrændinger!

Apparatet fremstiller varmt vand, og når det er i brug, kan der dannes vanddamp.

Vær forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandsprøjt eller varm damp.

TILLADT ANVENDELSE

Maskinen er fabrikeret til at tilberede kaffe og opvarme drikke.

Al anden anvendelse må anses for ukorrekt.

Maskinen er ikke egnet til kommerciel brug.

Fabrikanten svarer ikke for skader, som følge af ukorrekt brug af maskinen.

Maskinen er udelukkende beregnet til husstandsbrug. Den er ikke beregnet til brug i:

- køkkenrum for butiks-, kontorpersonale eller andre arbejdsområder
- agriturismi (gårde med værelsesudlejning)
- hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder
- værelsesudlejninger.

DA

BRUGSANVISNING

Læs omhyggeligt disse anvisninger inden maskinen tages i brug.

- Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre personkvæstelser og skader på maskinen. Fabrikanten svarer ikke for skader, som følge af manglende overholdelse af disse brugsanvisninger.



Bemærk :

Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Hvis maskinen gives videre til andre personer, skal brugsanvisningen også udleveres til dem.

BESKRIVELSE

Beskrivelse af apparatet

(side 3 - A)

- A1. Låg til kaffebønnebeholderen
- A2. Øvre låg
- A3. Knap til indstilling af malegrad
- A4. Kaffebønnebeholder
- A5. Låg til kaffepulverskakt med tryklåg
- A6. Kaffepulverskakt
- A7. Hovedafbryder
- A8. Tilslutning el-forsyningsledning
- A9. Infusionsenhed
- A10. Luge infusionsenhed
- A11. Kopvarmer plade
- A12. Betjeningspanel
- A13. Kaffestuds (justerbar højde)
- A14. Varmtvands-/dampdyse
- A15. Kondensopsamler
- A16. Låg vandbeholder
- A17. Vandbeholder
- A18. Vandfilter
- A19. Bakke til kopper
- A20. Vandniveaumåler drypbakke
- A21. Drypbakke
- A22. Kaffegrumsbeholder

Beskrivelse af betjeningspanelet

(side 2 - B)

Nogle af panelets taster har dobbeltfunktion: den signaleres i parentes i beskrivelsen.

- B1. knap: til at tænde eller slukke maskinen
- B2. knap: for at vælge hvor stærk kaffen skal være
- B3. **MENU/ESC** knap for at få adgang til menuen eller forlade den valgte funktion
- B4. Display: vejleder brugeren under anvendelse af maskinen
- B5. **OK** knap: for at tappe varmt vand (I programmeringsmenuen bruges den til at bekræfte det valgte punkt)

- B6. knap: for at tilberede 1 kop kaffe med de indstillinger, der vises på displayet
- B7. Aromavalgsknap : tryk for at vælge kaffensmagen
- B8. **CAFFELATTE** knap: for at tilberede en caffelatte
- B9. **CAPPUCCINO** knap: for at tilberede en cappuccino (I programmeringsmenuen: tryk for at gå tilbage)
- B10. **LATTE MACCHIATO** knap: for at tilberede en latte macchiato
- B11. **MILK** knap: for at tilberede en kop mælk (I programmeringsmenuen: tryk for at gå frem)
- B12: knap: for at udlede damp per erogare vapore
- B13. knap: for at tilberede 2 kopper kaffe med de indstillinger, der vises på displayet

Beskrivelse af mælkebeholderen

(side 3 - C)

- C1. Låg mælkebeholder
- C2. Drejeknap til justering af skum
- C3. **CLEAN** knap
- C4. Rør til udledning af opskummet mælk (justerbar)
- C5. Opsugningsrør mælk

Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - D)

- D1. Måleske til formalet kaffe
- D2. Pensel til rengøring
- A18. Vandfilter (på nogle modeller)
- D3. Cappuccinator/varmtvandshane
- D4. Strømkabel
- D5. Målestrimmel "Total Hardness Test"
- D6. Afkalkningsmiddel

INDLEDENDE OPERATIONER

Kontrol af maskinen

Efter at have fjernet emballagen kontrolleres det, at maskinen er i god stand og at alt tilbehør er til stede. Anvend ikke maskinen, hvis der er synlige skader. Henvend Dem til De'Longhi Assistanceservice.

Installation af maskinen



Pas på!

Når maskinen installeres, skal følgende sikkerhedsforholdsregler overholdes:

- Maskinen afgiver varme til omgivelserne. Når maskinen er blevet anbragt på arbejdsfladen, skal det kontrolleres, at der er mindst 3 cm ledig plads mellem selve maskinen og sider og bagside, samt et frit område på mindst 15 cm over kaffemaskinen.
- Eventuel indtrængning af vand i maskinen kan beskadige den.

Den må derfor ikke placeres i nærheden af vandhaner eller vaskekummer.

- Maskinen kan tage skade, hvis vandet inde i den fryser. Den må derfor ikke installeres i omgivelser, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Strømføringskablet skal anbringes, så det ikke beskadiges af skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader (f.eks. kogeplader).

Tilslutning af maskinen



Pas på!

Kontrollér at netspændingen stemmer overens med den, der er trykt på typeskiltet på undersiden af maskinen.

Maskinen må udelukkende tilsluttes en korrekt installeret stikdåse med en minimumsbelastning på 10 A og udstyret med effektiv jordforbindelse.

Hvis stikket og stikdåsen ikke passer sammen, udskiftes stikket med et af passende type, af en fagmand.

Første anvendelse af maskinen



Bemærk!

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken ved anvendelse af kaffe, og det er derfor helt normalt at finde spor af kaffe i kværnen. Det garanteres under alle omstændigheder, at maskinen er ny.
 - Det anbefales at tilpasse vandhårdhedsgraden snarest muligt ved at følge proceduren, beskrevet i afsnittet "Indstilling af vandets hårdhedsgrad" (side 124).
1. Indsæt el-forsyningsledningen på maskinens bagside og tilslut maskinen el-nettet (fig. 1) og kontrollér, at hovedafbryderen på maskinens bagside er trykket ind (fig. 2).
- Det er nødvendigt at vælge et af de tilgængelige sprog. I brugsanvisningen bruger vi som eksempel valget af engelsk. (Hvert 3. sekund ca. vises et forskelligt sprog):
2. når engelsk vises, holdes knappen  /OK (fig. 3) inde i nogle sekunder (fig. 3), indtil følgende meddelelse fremkommer på displayet: "ENGLISH set" (ENGELSK installeret).

Fortsæt derefter ved at følge instruktionerne, der angives på maskinens display:

3. "FILL TANK!" (FYLD VANDBEHOLDER OP!): træk vandbeholderen ud (fig. 4), fyld den med friskt vand til MAX-linjen (fig. 5), og sæt beholderen i igen.
4. "INSERT WATER SPOUT" (INDSÆT VARMTVANDSHANEN): Kontrollér at varmtvandshanen er indsat på dysen, og anbring en beholder (fig. 6) med en kapacitet på mindst 100ml under den.
5. Displayet viser "Hot water. ... Press OK (Varmt vand... Tryk OK);",

6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte (fig. 3): maskinen udleder vand fra hanen og slukkes herefter automatisk.

Nu er kaffemaskinen klar til normalt brug.



Bemærk!

- Det er nødvendigt at lave 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino, inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- For en endnu større kaffeglæde og optimal ydelse af maskinen anbefales det, at installere et vandfilter ved at følge instruktionerne i afsnittet "VANDFILTER". Hvis der ikke medfølger et filter med Deres model, kan dette fås ved henvendelse til autoriserede De'Longhi Servicecentre.

TÆNDING AF MASKINEN



Bemærk!

Inden maskinen tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen på bagsiden af maskinen er trykket ind (fig. 2).

Hver gang maskinen tændes, udfører den en automatisk forvarmnings- og skyllecycus, som ikke kan afbrydes. Maskinen er først klar til brug, når denne cyklus er afsluttet.



Fare for skoldning!

Under skyllningen kommer der en smule varmt vand, som opsamles i drypbakken nedenunder, ud fra kaffestudsens. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- For at tænde maskinen trykkes på knappen  (fig. 7): displayet viser "Heating up ... Please wait (Varmer op... Vent venligst)".

Når opvarmningen er udført, viser maskinen en anden meddelelse: "Rinsing..." (Skyllning); på denne måde, udover at opvarme kedlen, lader maskinen varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem.

Maskinen har nået driftstemperaturen, når meddelelsen, som viser smag og kaffemængde, fremkommer på displayet.

SLUKNING AF MASKINEN

Hver gang maskinen slukkes, udfører den en automatisk skyllning, som ikke kan afbrydes.



Fare for skoldning!

Under skyllningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens.

Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene. For at slukke maskinen trykkes på knappen  (fig. 7). Maskinen udfører skyllningen, på displayet vises meddelelsen "Turning off Please wait..." (Slukning Vent venligst) hvorefter den slukkes.

DA



Bemærk!

Hvis maskinen ikke anvendes i længere perioder, skal hovedafbryderen også udløses (fig. 2).



Pas på!

For at undgå at beskadige maskinen må hovedafbryderen på fig. 2 først udløses, når maskinen er blevet slukket med knappen .

MENUINDSTILLINGER

Man får adgang til programmeringsmenuen ved at trykke på knappen **MENU/ESC**. De valgbare funktioner i menuen er:

Skylning

Med denne funktion er det muligt at udlede varmt vand fra hanen, som ved at opvarme maskinens indre kredsløb gør, at den tilberedte kaffe er varmere.

Funktionen aktiveres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Rinsing (Skylning)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK : displayet viser "Confirm? (Bekræft?)";
3. Tryk på knappen  /OK (fig. 3): der udledes varmt vand fra hanen, som opvarmer maskinens indre kredsløb og sørger for, at den tilberedte kaffe er varmere.

Afkalkning

For anvisninger vedrørende afkalkning henvises til side 124.

Indstilling af ur

Hvis det ønskes at indstille uret på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Adjust time (Indstil klokken)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK (fig. 3);
4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) for at ændre timerne;
5. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
6. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) for at ændre minutterne;
7. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.

Nu er klokken indstillet: tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Automatisk slukkefunktion

Det er muligt at ændre auto-slukningen, så maskinen slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

Omprogrammeringen af den automatiske slukkefunktion udføres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Auto-off (Automatisk slukning)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK ;
4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil det ønskede tidsrum vises (15 eller 30 minutter, eller efter 1, 2 eller 3 timer);
5. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
6. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Nu er den automatiske slukkefunktion omprogrammeret.

Automatisk tændefunktion

Det er muligt at indstille tidspunktet for automatisk tænding, så maskinen er klar til brug på et bestemt tidspunkt (for eksempel om morgenen) til straks at lave kaffe.



Bemærk!

For at kunne anvende denne funktion skal klokken være indstillet korrekt.

Den automatiske tændefunktion aktiveres på følgende måde:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Auto-start (Automatisk tænding)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK : "Enable? (Aktivér?)" vises på displayet;
4. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
5. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** for at vælge timerne;
6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
7. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) for at ændre minutterne;
8. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte;
9. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Når tidspunktet er blevet bekræftet, signaleres aktiveringen af den automatiske tændefunktion på displayet ved symbolet  der vises ved siden af klokken og under menupunktet Auto-start.

For at deaktivere funktionen:

1. Vælg punktet auto-start i menuen;
2. Tryk på knappen  /OK : "Disable?" (Deaktivér?) vises på displayet;
3. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte.

Displayet viser ikke længere symbolet .

Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at indstille vandtemperaturen for kaffebrygningen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Set Temperature (Indstil temperatur)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK ;
4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** indtil den ønskede temperatur vises på displayet (●=lav; ●●●●=høj);
5. Tryk på knappen Δ /OK for at bekræfte;
6. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Energibesparelse

Med denne funktion er det muligt at aktivere eller deaktivere energibesparelsesfunktionen.

Når den er aktiveret, sikrer den et mindre energiforbrug i overensstemmelse med de europæiske standarder.

For at deaktivere (eller aktivere) "energy saving" (energibesparelse) funktionen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Energy Saving (Energibesparelse)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK : "Disable?" (Deaktiver?) vises på displayet (eller "Enable?" (Aktiver?)), hvis funktionen er deaktiveret);
4. Tryk på knappen Δ /OK for at deaktivere (eller aktivere) energibesparelsesfunktionen;
5. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Når funktionen er aktiveret, vises "Energy Saving" (Energibesparelse)" på displayet efter ca. 1 minuts inaktivitet.



Bemærk!

Fra energibesparelsestilstanden har maskinen brug for nogle sekunders ventetid, inden den første kop kaffe eller drik med mælk tilberedes, fordi den skal varme op.

Kopvarmer

Her kan kopvarmerfunktionen aktiveres eller deaktiveres. Gå frem som følger:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Cup warmer (Kopvarmer)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK : "Disable?" (Deaktiver?) fremkommer på displayet (eller "Enable?" (Aktiver?)), hvis funktionen er deaktiveret);
4. Tryk på tasten Δ /OK for at deaktivere (eller aktivere) funktionen.
5. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Kopperne opvarmes for ikke at afkøle kaffen.

Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For anvisninger vedrørende indstilling af vandets hårdhedsgrad, henvises til side 124.

Sprogindstilling

Hvis det ønskes at indstille sproget, der anvendes på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Set language (Indstil sprog)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK ;
4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** til det ønskede sprog vises på displayet;
5. Tryk på knappen Δ /OK for at bekræfte;
6. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Installering af filter

For anvisninger vedrørende installation af filteret, henvises til afsnittet "Installation af filteret" (side 125).

Udskiftning af filteret

For anvisninger vedrørende udskiftning af filteret, henvises til afsnittet "Udskiftning af filteret" (side 125).

Lydsignal

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres lydsignalet, som maskinen udsender hver gang, der trykkes på en knap eller tilbehør påsættes eller fjernes: maskinen er forindstillet med aktiveret lydsignal. For at deaktivere eller aktivere lydsignalet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Beep" (Lydsignal)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK : "Disable?" eller "Enable?" (Deaktiver? eller Aktivér?) vises på displayet;
4. Tryk på knappen Δ /OK for at aktivere eller deaktivere lydsignalet;
5. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Kop belysning

Med denne funktion aktiveres eller deaktiveres kop belysningen: maskinen er forindstillet med kop belysning aktiveret. Belysningen tændes ved hver kaffebrygning og tilberedelse af mælkedrik og ved hver skylning.

For at deaktivere eller aktivere funktionen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Cup lighting (Kop belysning)" vises på displayet;
3. Tryk på knappen Δ /OK : "Disable?" eller "Enable?" (De-

DA

aktivér? eller Aktivér?)" vises på displayet;

- Tryk på knappen  /OK for at aktivere eller deaktivere kop belysningen;
- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Fabriksindstillinger (reset)

Med denne funktion resettes alle menuindstillinger og alle programmeringer af mængder til fabriksindstillingerne (undtaget sproget, som forbliver det indstillede).

For at resette til fabriksindstillinger, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Default values" (Fabriksindstillinger) vises på displayet;
- Tryk på knappen  /OK ;
- Displayet viser "Confirm?" (Bekræft?)
- Tryk på knappen  /OK for at bekræfte og forlade menuen.

Statistikfunktion

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. For at visualisere dem på displayet, gøres følgende:

- Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
- Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Statistics (Statistik)" vises på displayet;
- Tryk på knappen  /OK ;
- Ved at trykke på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8), er det muligt at kontrollere:
 - hvor mange kopper kaffe, der er blevet brygget;
 - hvor mange afkalkninger, der er blevet udført;
 - hvor mange liter vand, der samlet er blevet udledt;
 - hvor mange tilberedninger med mælk, der samlet er blevet lavet;
 - hvor mange gange vandfilteret er blevet udskiftet.
- Tryk 2 gange på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

KAFFETILBEREDNING

Valg af kaffesmag

Maskinen er forindstillet til at tilberede kaffe med normal smag. Det er muligt at vælge mellem følgende smage:

Extra-mild taste (Ekstramild smag)

Mild taste (Mild smag)

Standard taste (Normal smag)

Strong taste (Stærk smag)

Extra-strong taste (Ekstrastærk smag)

For at skifte smag, trykkes gentagne gange på knappen



(fig. 9) indtil displayet viser den ønskede smag.

Valg af kaffemængde i koppen

Maskinen er forindstillet til at tilberede normal kaffe. For at vælge kaffemængden, trykkes på knappen  (fig. 10) indtil displayet viser meddelelsen vedrørende den ønskede mængde kaffe:

Valgt kaffe	Mængde i kop (ml)
MY COFFEE (MIN EGEN KAFFE)	Programmerbar: fra ≈20 til ≈180
ESPRESSO COFFEE (ESPRESSO KAFFE)	≈40
NORMAL COFFEE (NORMAL KAFFE)	≈60
LONG COFFEE (TYND KAFFE)	≈90
EXTRA-LONG COFFEE (MEGET TYND KAFFE)	≈120

Personalisering af mængden af my coffee (min egen kaffe)

Maskinen er forindstillet til at tilberede ca. 30ml af "min egen kaffe". Hvis det ønskes at ændre denne mængde, gøres følgende:

- Placer en kop under kaffestudsen (fig. 11).
- Tryk på knappen  (fig. 10) indtil "MY COFFEE" (MIN EGEN KAFFE) vises.
- Hold knappen  (fig. 11) inde indtil "1MY COFFEE Program Quantity (1 MIN EGEN KAFFE Program Mængde)" vises på displayet, og maskinen begynder at tilberede kaffen, slip derefter knappen;
- Lige så snart kaffen i koppen når det ønskede niveau, trykkes igen på knappen  (fig. 11).

Nu er kaffemængden programmeret iht. den nye indstilling.

Justering af kaffekværnen

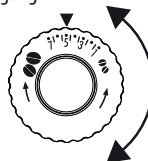
Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i de første tider, fordi den er forindstillet sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udskænkning), er det nødvendigt at udføre en justering af malegraden vha. drejeknappen (fig. 12).



Bemærk!

Drejeknappen må udelukkende drejes, når kaffekværnen er i gang.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes et hak i urets retning mod nummer 7.

Derimod for at opnå en mindre tynd og mere cremet tilberedning drejes et hak mod urets retning mod nummer 1

(ikke mere end et hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage handlingen og dreje knappen endnu et hak.

Gode råd til en varmere kaffe

For at opnå en varmere kaffe, anbefales det:

- at udføre en skylning ved at vælge "Rinsing (Skylning)" nel i programmeringsmenuen (side 116).
- at opvarme kopperne med varmt vand (ved at bruge varmtvandsfunktionen);
- at øge kaffens temperatur i programmeringsmenuen (side 117).

Tilberedning af kaffe med kaffebønner



Pas på!

Undgå at bruge karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og gøre den uanvendelig.

1. Kom kaffebønnerne i den særlige beholder (fig. 13).
2. Under kaffestudsens placering:
 - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 14);
 - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe.
3. Sænk kaffestudsens for at nærme den koppen mest muligt: det giver en bedre creme (fig. 15).
4. Tryk på den ønskede tilberedningsknap (1 kop ☞ eller 2 kopper ☞☞, fig. 12 og 16).
5. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kaffemængde og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.



Bemærk:

- Det er muligt at afbryde tilberedningen i et hvilket som helst øjeblik ved at trykke på en af tilberedningsknapperne (☞ eller ☞☞).
- Hvis man ønsker en større mængde kaffe i koppen, når tilberedningen er afsluttet, er det tilstrækkeligt at holde en af tilberedningsknapperne inde (inden for 3 sekunder) (☞☞ eller ☞☞☞).

Når tilberedningen er afsluttet, er maskinen klar til at blive anvendt igen.



Bemærk!

- Under brugen vises forskellige meddelelser på displayet (fill tank (fyld vandbeholder), empty grounds container (tøm kaffegrumsbeholder) osv.), hvis betydninger er angivet i afsnittet "Meddelelser der vises på displayet" (side 128).
- For at opnå en varmere kaffe henvises til afsnittet "Gode råd til en varmere kaffe" (side 127).

- Hvis kaffen udledes dråbevist, eller for hurtigt med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, læs de tips, der er angivet i kapitlet "Fejlfinding" (side 126).

Tilberedning af kaffe med formalet kaffe



Pas på!

- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når maskinen er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen, og tilsmudser den. Det kan medføre skader på maskinen.
- Tilsæt højst en strøget måleske, i modsat fald kan maskinen blive tilsmudset eller tragten tilstoppet.



Bemærk!

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Tryk gentagne gange på knappen  (fig. 9) indtil displayet viser "Pre-ground (Formalet)".
2. Åbn låget til bønnebeholderen; åbn derefter låget til kaffepulverskotten ved at trykke på PUSH, og når det er hægtet af, hæves det.
3. Det skal sikres, at tragten ikke er tilstoppet, hvorefter der tilsættes en strøget måleske formalet kaffe (fig. 17).
4. Sæt en kop under kaffestudsens.
5. Tryk på knappen ☞ tilberedning af 1 kop (fig. 11).
6. Tilberedningen starter, og displayet viser den valgte kaffemængde og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.



Bemærk!

Hvis "Energy saving (Energibesparelse)" er aktiveret, kan tilberedningen af den første kop kaffe kræve et par sekunders ventetid.

TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK



Bemærk!

- For at undgå at få en mælk, der ikke er godt opskummet eller har store bobler, skal mælkebeholderens låg og varmtvandsdysen altid rengøres, som beskrevet i afsnittet "rengøring af mælkebeholderen" på side 120 og 123.

Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen

1. Tag låget af (fig. 18);
2. Fyld beholderen med en tilstrækkelig mængde mælk, og sørg for ikke at overskride MAX niveauet, der er trykt på beholderen (fig. 19). Vær opmærksom på at hvert hak, trykt på beholderens side, svarer til 100 ml mælk.

DA



Bemærk!

- For at opnå et mere tykt og ensartet skum skal der bruges køleskabskold (ca. 5° C) skummet- eller let-mælk.
- Hvis "Energy saving" (Energibesparelse) er aktiveret, kan tilberedningen af drikken kræve et par sekunders ventetid.
- 3. Det skal sikres, at røret, som opsuger mælken, er korrekt indsat på mælkebeholderens låg (fig. 20).
- 4. Sæt låget på mælkebeholderen igen.
- 5. Fjern varmtvandshanen fra dysen.
- 6. Kobl beholderen til dysen ved at trykke til bunds (fig. 21): maskinen udsender et lydsignal (hvis lydsignalfunktionen er aktiveret).
- 7. Sæt en passende stor kop under kaffestudsen og røret, som udleder opskummet mælk; justér længden af mælkestudsen for at nærme den koppen ved at trække den nedad (fig. 22).
- 8. Følg nedenstående anvisninger for hver enkelt funktion.

Justering af mængden af skum

Ved at dreje på knappen til justering af skum på mælkebeholderens låg vælges hvor meget skum, der skal udledes under tilberedning af mælkedrikken.

Drejeknappens indstilling	Beskrivelse	Anbefales til...
1 	Intet skum	CAFFELATTE/ MILK (varm mælk)
2 	Lavt skum - mende	LATTE MACCHIATO
3 	Max. skum	CAPPUCCINO/MILK(FROTHED MILK) (OPSKUMMET MÆLK)

Automatisk tilberedning af mælkedrikke

På betjeningspanelet findes knapper til automatisk tilberedning af CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO OG MÆLK (MILK). For at tilberede en af disse drikke er det derfor tilstrækkeligt at:

1. Fylde og tilkoble mælkebeholderen, som tidligere illustreret.
2. Indstille drejeknappen til justering af skum på mælkebeholderens låg på den ønskede skummængde.
3. Trykke på knappen for den ønskede drik: drikken navn vises på displayet sammen med en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.
4. Efter et par sekunder strømmer mælken ud af mælkestudsen og fylder koppen. Hvis det drejer sig om drikke, hvor det kræves, tilbereder maskinen automatisk kaffen efter

at have udledt mælken.



Bemærk!

- Hvis det ønskes at afbryde tilberedningen, trykkes på drikkenes knap.
- Lige når tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af mælk eller kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde drikkenes knap inde.
- Lad ikke mælkebeholderen være uden for køleskab i længere perioder: jo højere mælkens temperatur er (5°C er ideelt), jo dårligere skummer det.

Rengøring af mælkeskummeren med CLEAN knappen

Efter hver tilberedning med mælk vises "Press CLEAN" (Tryk på CLEAN)" på displayet. Rengøringen for at fjerne mælkerester udføres på denne måde:

1. Lad mælkebeholderen sidde på maskinen (det er ikke nødvendigt at tømme den);
2. Placer en kop eller en anden beholder under røret, hvor den opskummede mælk udledes.
3. Tryk på knappen "CLEAN" (fig. 23) og hold den inde til statusbaren, som vises sammen med "Cleaning (Rengøres)" på displayet, er fyldt ud.



Bemærk!

- Hvis der skal tilberedes flere mælkebaserede drikke efter hinanden, er det ikke nødvendigt at trykke på CLEAN knappen efter hver cappuccino. Det er tilstrækkeligt at trykke på den én gang, når den sidste kop er tilberedt (maskinen virker nemlig, også selvom der ikke trykkes på CLEAN knappen).



Pas på!

Efter brug skal varmtvands-/dampdysen og mælkebeholderen altid rengøres som beskrevet på side 125.

Programmering af mængden af kaffe og mælk i koppen for knapperne CAFFELATTE, CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO og MILK.

Maskinens er forindstillet til at udlede nogle standard mængder. Hvis det ønskes at ændre disse mængder, skal følgende gøres:

1. Sæt en kop under kaffestudsen og røret, som udleder opskummet mælk.
2. Hold en af funktionsknapperne inde til displayet viser "Milk for ... Program Quantity (Mælk til ...Program mængde)".
3. Slip knappen. Maskinen begynder at udlede mælk
4. Så snart den ønskede mængde mælk i koppen nås, trykkes igen på knappen.
5. Maskinen holder op med at udskænke mælk, og hvis det

er krævet i tilberedningen, begynder den efter et par sekunder at udskænke kaffen: på displayet vises "Coffee for... Program Quantity (Kaffe til ...Program mængde)".

6. Når kaffen i koppen når den ønskede mængde, trykkes igen på knappen. Kaffeudskænkningen afbrydes.

Nu er maskinen programmeret til de nye mængder mælk og kaffe.

UDLEDNING AF VARMT VAND OG DAMP



Pas på! Fare for skoldning.

Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand eller damp. Dysen bliver varm, og man skal derfor kun tage på håndtaget.



Bemærk!

Hvis "Energy saving" (Energibesparelse) er aktiveret, kan udledningen af varmt vand og damp kræve et par sekunders ventetid.

Udledning af varmt vand

1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilsluttet (fig. 6).
2. Placér en beholder under hanen (så tæt som muligt for at undgå at det sprøjter).
3. Tryk på knappen /OK (fig. 3). "Hot water... (Varmt vand)" og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem, vises på displayet.
4. Maskinen udleder 250 ml vand og afbryder derefter automatisk udledningen. For at afbryde udledningen af varmt vand manuelt, trykkes igen på knappen /OK .

Ændring af den automatisk udledte mængde vand

Maskinen er forindstillet til automatisk at udlede ca. 250ml varmt vand.

Hvis det ønskes at ændre mængden, gøres følgende:

1. Placér en beholder under hanen.
2. Hold knappen inde til /OK "Hot Water Program Quantity (Varmt vand Program mængde)"; vises på displayet og slip derefter knappen /OK .
3. Når vandet i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på knappen /OK .

Nu er maskinen omprogrammeret iht. de nye mængder.

Udledning af damp

1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilsluttet (fig. 6).
2. Fyld en beholder med den væske, der skal opvarmes/opskummes, og sæt dampprøret/cappuccinatoren ned i væsken.
3. Tryk på knappen : efter et par sekunder sender cappuccinatoren damp ud, der opvarmer væsken;

4. Når den ønskede temperatur er nået, afbrydes dampen ved at trykke på knappen igen. (Det tilrådes at udlede damp i højst 3 minutter ad gangen).



Pas på!

Afbryd altid dampen inden beholderen med væske fjernes, for at undgå skoldning forårsaget af sprøjten.

Gode råd til mælkeskumning vha. damp

- Når beholderen udvælges, skal det tages i betragtning, at væskens volumen tager til 2 eller 3 gange.
- For at opnå et tættere og tykkere skum anvendes køleskabskold (ca. 5°C) skummet- eller letmælk.
- For at opnå et mere cremet skum, roteres beholderen med langsomme bevægelser nedefra og op.
- For at undgå at der opnås for lidt opskummet mælk eller skum med store bobler, skal cappuccinatoren altid rengøres, som beskrevet i næste afsnit.

Rengøring af cappuccinatoren efter brug

Cappuccinatoren skal rengøres efter hver brug for at fjerne mælkerester og undgå, at det tilstoppes.

1. Placér en beholder under cappuccinatoren, tryk på knappen /OK for at udlede en smule vand (fig. 3). Afbryd derefter udledningen af varmt vand ved at trykke på knappen /OK igen.
2. Vent et par minutter til cappuccinatoren afkøles og tag så varmtvandshanen (fig. 24) af ved at trykke på udløserknappen. Hold hanen fast med den ene hånd og drej med den anden, mod urets retning (fig. 24), og træk cappuccinatoren nedad for at tage den af.
3. Tag også dampdysen af ved at trække den nedad (fig. 25).
4. Kontrollér at hullet, indikeret med pilen på fig. 25, ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt rengøres det med en nål.
5. Vask omhyggeligt cappuccinatorens dele med en svamp og lunkent vand.
6. Sæt dysen fast igen og sæt cappuccinatoren fast på dysen ved at trykke og dreje den opad, til den tilkobles.

DA

RENGØRING



Pas på!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af maskinen. På de fuldautomatiske De'Longhi maskiner er det ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer til rengøring af maskinen.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask, bortset fra mælkebeholderen (D).
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflejringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når displayet viser "EMPTY GROUNDS CONTAINER ! (TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER!)", er det nødvendigt at tømme og rengøre den. Meddelelsen vil blive vist på displayet, indtil kaffegrumsbeholderen rengøres, og maskinen kan ikke lave kaffe imens.



Pas på! Fare for forbrænding

Hvis der laves mange cappuccinoer efter hinanden bliver kaffen varm. Vent med at røre den til den er afkølet, og tag kun fat i den fra forsiden.

For at udføre rengøringen (med tændt maskine):

- Tag drypbakken ud (fig. 26), tøm den og rengør den.
- Tøm og rengør omhyggeligt kaffegrumsbeholderen og sørg for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden: den medfølgende pensel har en spatel, som egner sig til denne operation.
- Kontrollér kondensopsamlere (rød) og tøm den, hvis den er fuld.



Pas på!

Når man tager kondensopsamlere ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt.

Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.

Rengøring af drypbakken og kondenssamleren



Pas på!

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator (rød), som viser vandniveauet i den (fig. 27). Inden denne indikator begynder at komme frem på bakken hvor kopperne anbringes, skal bakken tømmes og rengøres, ellers kan vandet løbe over og forvolde skade på maskinen, bordpladen eller de nærmeste omgivelser.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

1. Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (fig. 26);
2. Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen og vask dem;
3. Kontrollér den røde kondensopsamler og tøm den, hvis den er fyldt.
4. Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen på igen.

Indvendig rengøring af maskinen



Fare for elektrisk stød!

Inden maskinen rengøres indvendigt skal den slukkes (se "Slukning"), og ledningen skal tages ud af. Kom aldrig maskinen ned i vand.

1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskidt indvendigt (fjern drypbakken for at få adgang). Hvis det er nødvendigt, fjernes kaffeaflejringer med den medfølgende pensel og en svamp.
2. Støvsug alle rester (fig. 28).

Rengøring af vandbeholderen

1. Rengør vandbeholderen (A9) jævnligt (ca. en gang om måneden) og hver gang vandfilteret (hvis tilstede) skiftes) med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.
2. Fjern filteret (hvis tilstede) og skyl det under løbende vand.
3. Sæt filteret (hvis tilstede) på igen, fyld beholderen med friskt vand og sæt den på igen.

Rengøring af kaffestuds

1. Rengør jævnligt kaffestuds med en svamp eller en klud (fig. 29A).
2. Kontrollér at hullerne i kaffestuds ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med en tandstikker (fig. 29B).

Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe

Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at tragten til påfyldning af formalet kaffe (A6) ikke er tilstoppet.

Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med den medfølgende pensel (D2).

Kontrollér jævnligt, at der ikke er kaffe på lågets krog: fjern alle eventuelle spor ved hjælp af en støvsuger.

Rengøring af infusionsenheden

Infusionsenheden (A11) skal rengøres mindst en gang om måneden.



Pas på!

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Det skal sikres, at maskinen er blevet slukket korrekt (se "Slukning af maskinen", side 115).
2. Tag vandbeholderen ud.
3. Åbn lugen til infusionsenheden (fig. 30), som befinder sig på højre side.
4. Tryk på de to røde udløserknapper og træk samtidigt infusionsenheden udad (fig. 31).
5. Læg infusionsenheden i blød i vand i ca. 5 minutter og skyl den derefter under hanen.



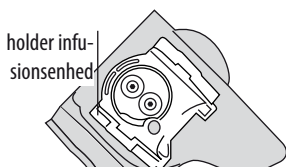
Pas på!

SKYL KUN MED VAND

INGEN RENGØRINGSMIDLER - INGEN OPVASKEMASKINE

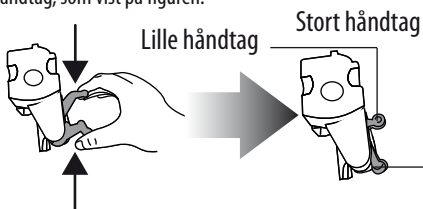
Rengør infusionsenheden uden brug af rengøringsmidler, da de vil kunne beskadige den.

6. Vha. penslen (C2) fjernes eventuelle kafferester fra infusionsenhedens sæde, som ses fra infusionsenhedens luge.
7. Efter rengøringen sættes infusionsenheden på plads ved at indsætte den i holderen og trykke på PUSH, til der høres et klik.

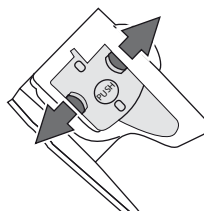


Bemærk!

Hvis det er svært at indsætte infusionsenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på figuren.



7. Når den er indsat, skal det sikres, at de to røde knapper er slået ud igen.

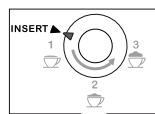


8. Luk lugen til infusionsenheden.
9. Indsæt vandbeholderen.

Rengøring af mælkebeholderen

Rengør mælkebeholderen efter hver tilberedning med mælk, som beskrevet i det følgende:

1. Tag låget af.
2. Tag mælkeudlednings- og -opsugningsrøret af.
3. Drej knappen til justering af skum med uret til "INSERT" (se figur) og træk den opad.

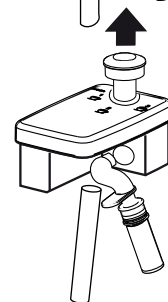


4. Vask omhyggeligt alle dele med varmt vand og neutralt opvaskemiddel.

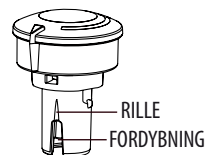
Alle dele kan vaskes tåle maskinvask, hvis de placeres i opvaskemaskinens øverste kurv.

Vær særligt omhyggelig med at fjerne rester af mælk fra fordybningen og rillen under knappen (se figur Rillen kan evt. skrubes med en tandstikker).

5. Skyl knappens sæde indvendigt under løbende vand (se figur).
6. Kontrollér også at opsugnings- og udledningsrørene ikke er tilstoppede af mælkerester.



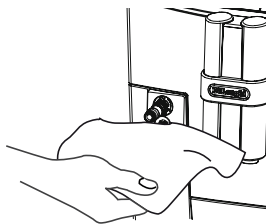
7. Sæt drejeknappen på igen ved at placere pilen ud for "INSERT", og sæt også mælkeudlednings- og -opsugningsrøret på igen.
8. Sæt låget på mælkebeholderen igen.



DA

Rengøring af varmtvands-/dampdysen

Rengør dysen med en svamp efter hver tilberedning med mælk, for at fjerne rester af mælk på tætningerne (se figur ved siden af).



AFKALKNING

Maskinen skal afkalkes, når der på displayet blinkende vises "DESCALEDESCALE!".



Pas på!

- Afkalkningsmidlet indeholder syrer, som kan virke irriterende på hud og øjne. Det er yderst nødvendigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som er gengivet på afkalkningsmidlets beholder, samt forskrifterne for hvad man skal stille op, hvis midlet kommer i kontakt med hud eller øjne.
- Anvend udelukkende De'Longhi afkalkningsmiddel. Afkalkningsmidler baseret på sulfaminsyre eller ediksyre må aldrig anvendes, i det tilfælde bortfalder garantien. Derudover dækker garantien heller ikke, hvis afkalkningen ikke udføres jævnlige.

- Tænd maskinen.
- Tryk på tasten **MENU/ESC** for at komme ind i menuen.
- Tryk på knappen MILK eller CAPPUCCINO indtil "Descaling (Afkalkning)" vises.
- Vælg ved at trykke på knappen $\Delta\Delta$ /OK. Displayet viser "Descaling Confirm?" (Afkalkning Bekræft?): tryk igen på $\Delta\Delta$ /OK for at aktivere funktionen.
- På displayet vises "Add descaler Confirm? (Tilføj afkalkningsmiddel Bekræft?)" vekslede med "EMPTY THE DRIP TRAY (TØM DRYPBAKKEN)".
- Tøm vandbeholderen fuldstændigt (A9) og fjern vandfilteret (hvis tilstede), tøm derefter drypbakken (fig. 26) og kaffegrumsbeholderen og sæt dem på plads igen.
- Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau **A** (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens side (fig. 32). Hæld derefter vand (en liter) på op til niveau **B** (fig. 32) og sæt vandbeholderen på plads.

- Placér en tom beholder med en min. kapacitet på 1,5 l (fig. 6) under varmtvandshanen.



Pas på! Fare for forbrænding

Der kommer varmt vand, som indeholder syre ud af hanen. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at bekræfte påfyldningen af midlet.
Displayet viser "Descaling underway... (Afkalkning i gang...)". Afkalkningsprogrammet starter, og afkalkningsvæsken kommer ud af vandhanen. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række skylninger med mellemrum, for at fjerne kalkaflejringer inde i kaffemaskinen.

Efter ca. 30 minutter viser displayet "FILL TANK! (PÅFYLD BEHOLDER!)".

- Maskinen er nu klar til en skyllecycel med rent vand. Tag vandbeholderen af, tøm den, skyl den under løbende vand, fyld den op med rent vand og sæt den på igen: Displayet viser "Rinsing...Confirm? (Skylning...Bekræft?)".
- Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og placér den igen under varmtvandshanen.
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK for at starte skylningen. Det varme vand løber ud af hanen, og displayet viser "Rinsing... (Skylning...)".
- Når vandbeholderen er helt tom, vises meddelelsen "Rinsing complete... Confirm? (Skylning færdig...Bekræft?)" på displayet
- Tryk på knappen $\Delta\Delta$ /OK.
- Indsæt filteret i beholderen (hvis tilstede), se afsnit "installation af filter" (side 125), fyld vandbeholderen op igen, og maskinen er klar til brug.

INDSTILLING AF VANDETS HÆRDHEDSGRAD

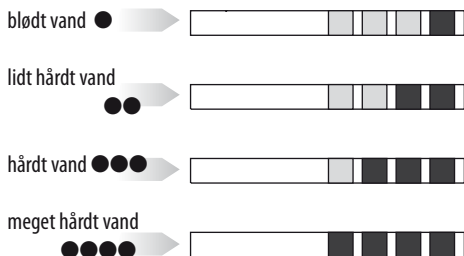
Meddelelsen DESCALE fremkommer efter en forudbestemt driftsperiode, som afhænger af vandets hårdhedsgrad.

Maskinens fabriksindstilling er hårdhedsniveau 4. Hvis man ønsker det, kan maskinen programmeres i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området, hvorved afkalkningsoperationerne skal udføres mindre ofte.

Måling af vandets hårdhedsgrad

- Tag den medfølgende teststrimmel "TOTAL HARDNESS TEST", som er vedlagt denne brugsanvisning, ud af pakningen.
- Dyp strimlen fuldstændigt i et glas vand i ca. et sekund.
- Tag strimlen op af vandet og ryst den let.

Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhed, hver firkant svarer til 1 niveau.



Indstilling af vandets hårdhedsgrad

1. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen.
2. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** indtil "Water hardness" (Vandhårdhed) vises.
3. Bekræft ved at trykke på **OK** knappen.
4. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** og indstil niveauet på det, som blev målt med teststrimlen (se fig. i foregående afsnit).
5. Tryk på knappen **OK** for at bekræfte indstillingen.
6. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

Nu er maskinen omprogrammeret ifølge den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad..

VANDEFILTER

Nogle modeller er udstyret med vandfilter: hvis Deres model ikke er udstyret med vandfilter, anbefaler vi Dem at købe et hos et De'Longhi autoriseret servicecenter. For en korrekt brug af filteret, skal nedenstående anvisninger følges.

Installation af filteret

1. Tag filteret ud af pakken.
2. Drej datoskiven (se fig. 33) indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises.



Bemærk

filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen forbliver ubenyttet med filteret installeret.

3. Tag vandbeholderen ud af maskinen og fyld den op med vand.
4. Kom filteret i vandtanken og dyp det fuldstændigt i ca. 10 sekunder, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 34).
5. Indsæt filteret på dets plads (fig. 35A) og tryk det i bund.

6. Luk låget på beholderen (fig. 35B), og sæt den tilbage på maskinen.

Når filteret installeres på maskinen, skal maskinen informeres om dets tilstedeværelse.

7. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;

8. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Install filter (Installér filter)" vises på displayet.

9. Tryk på knappen **OK**.
10. Displayet viser "Enable?" (Aktivér?).

11. Tryk på knappen **OK** for at bekræfte valget: displayet viser "Hot water Confirm? (Varmt vand Bekræft?)".

12. Under varmtvandshanen placeres en beholder (kapacitet: min. 100ml).

13. Tryk på knappen **OK** for at bekræfte valget: maskinen starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait... (Vent venligst)".

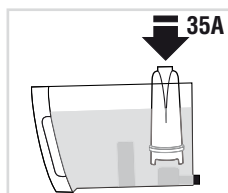
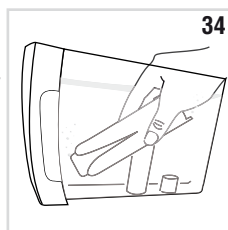
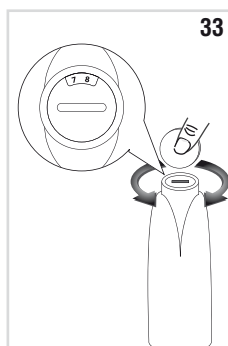
14. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Pronto caffè".

Nu er filteret aktiveret, og man kan bruge maskinen.

Udskiftning af filteret

Når displayet viser "RESET FILTER! (UDSKIFT FILTER!)", eller de to måneders holdbarhed er gået (se datoskive), eller maskinen ikke er blevet anvendt i 3 uger, skal filteret udskiftes:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud;
2. Tag et nyt filter ud af pakken.
3. Drej datoskiven (se fig. 33) indtil de næste 2 anvendelsesmåneder vises (filterets holdbarhed er på to måneder);
4. Fyld vandbeholderen op;
5. Kom filteret i vandtanken og dyp det fuldstændigt, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 34);
6. Indsæt filteret på dets plads (fig. 35A) og tryk det i bund, luk låget på beholderen (fig. 35B), og sæt den tilbage på



DA

maskinen;

7. Under varmtvandshanen placeres en beholder (kapacitet: min. 100ml).
8. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
9. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** indtil "Reset filter (Udskift filter)" vises på displayet.
10. Tryk på knappen  /OK ;
11. Displayet viser "Confirm? (Bekræft?)"
12. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget;
13. Displayet viser "Hot water... Confirm? (Varmt vand... Bekræft?)"
14. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte valget: maskinen starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait..." (Vent venligst)".
15. Når udledningen er færdig, vender maskinen automatisk tilbage til "Pronto caffè".

Nu er det nye filter aktiveret, og man kan bruge maskinen.

Fjernelse af filteret

Hvis man ønsker at fortsætte med at anvende maskinen uden filteret, skal det fjernes, og maskinen skal informeres om, at man har taget det væk. Gå frem som følger:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud;
2. Tryk på knappen **MENU/ESC** for at komme ind i menuen;
3. Tryk på knappen **MILK** eller **CAPPUCCINO** (fig. 8) indtil "Install filter Enabled (Installér filter Aktiveret)" vises på displayet;
4. Tryk på knappen  /OK ;
5. Displayet viser "Disable? (Deaktiver?)"
6. Tryk på knappen  /OK for at bekræfte og knappen **MENU/ESC** for at komme ud af menuen.

TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Effekt:	1450W
Pumpetryk:	15 bar
Maks. kapacitet vandbeholder:	2,0 l
Mål BxHxD:	238x350x445 mm
Ledningslængde:	1,80 m
Vægt:	11,8 kg
Maks. kapacitet bønnebeholder:	250 g

CE Maskinen er i overensstemmelse med følgende EF-direktiver:

- EF-forordning Stand-by 1275/2008;
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/CE og senere ændringer;
- Direktiv EMC 2004/108/CE og senere ændringer;
- Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med EU-forordning 1935/2004.

BORTSKAFFELSE



Anvisninger for korrekt bortskaffelse af produktet i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/96/EF og Lovdekret nr. 151 af 25. juli 2005. Når produktet ikke længere er funktionsdygtigt, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det kan afleveres på de lokale myndigheders særlige genbrugsstationer eller hos forhandlere, der tilbyder denne service. Ved særsomt at bortskaffe et husholdningsapparat, undgås mulige negative konsekvenser for miljøet og den offentlige sundhed, som kunne følge af en forkert bortskaffelse. Desuden bliver det muligt at genanvende materialerne det består af, med henblik på at opnå en stor energi- og resourcebesparelse. For at understrege behovet for at bortskaffe husholdningsapparaterne særskilt, er produktet udstyret med mærket, der forestiller en affaldsbeholder med en streg over. Ulovlig bortskaffelse af produktet fra brugerens side medfører administrative sanktioner i henhold til gældende lovgivning.

MEDDELELSER DER VISES PÅ DISPLAYET

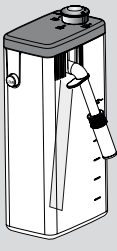
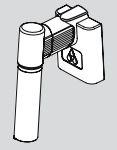
VIST MEDDELELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
FILL TANK! (OPFYLD BEHOLDER!)	Der er ikke nok vand i beholderen.	Fyld beholderen med vand og/eller indsæt den korrekt ved at trykke den i bund til tilkoblingen høres.
EMPTY GROUNDS CONTAINER! (TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER !)	Kaffegrumsbeholderen (A14) er fyldt.	Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken, rengør dem og sæt dem på plads igen (fig. 23). Vigtigt: når man tager kondensopsamleren ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL! (FOR FINTMALET JUSTÉR KVÆRN!) <i>afvekslende med...</i> Insert water spout and press OK (INDSÆT VANDHANE OG TRYK OK)	Malegraden er for fin, og kaffen strømmer for langsomt ud eller slet ikke.	Gentag kaffebrygningen og drej justeringsknappen (fig. 12) et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentages reguleringen ved at dreje justeringsknappen et hak til (se justering af kaffekværnen side 118).
INSERT GROUNDS CONTAINER! (INDSÆT KAFFEGRUMSBEHOLDER !)	Kaffegrumsbeholderen er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Træk drypbakken ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.
ADD PRE-GROUND COFFEE (TILSÆT FORMALET KAFFE)	Der er valgt "formålet kaffe" men der er ikke kommet formålet kaffe i tragten.	Kom formålet kaffe i tragten eller fravælg formålet funktionen (fig. 17).
DESCALE! (AFKALK!)	Indikerer at det er nødvendigt at afkalke maskinen.	Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" (side 124).
LESS COFFEE ! (REDUCÉR KAFFEMÆNGDEN)	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en lettere smag ved at trykke på knappen  (fig. 9) eller reducéér mængden af formålet kaffe.
FILL BEANS CONTAINER! (PÅFYLD BØNNEBEHOLDEREN!)	Der er ikke flere kaffebønner.	Fyld bønnebeholderen (fig. 13).
	Tragten til formålet kaffe er tilstoppet.	Tøm tragten vha. penslen, som beskrevet i afsnit "Rengøring af tragten til påfyldning af formålet kaffe".
INSERT INFUSER ASSEMBLY! (INDSÆT INFUSIONSENHEDEN)	Infusionsenheden er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Indsæt infusionsenheden, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af infusionsenheden".
INSERT TANK (INDSÆT BEHOLDER)	Beholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt beholderen korrekt ved at trykke den i bund.
GENERAL ALARM! (GENEREL ALARM!)	Maskinen er meget beskidt indvendigt.	Rengør omhyggeligt maskinen, som beskrevet i afsnittet "rengøring og vedligeholdelse". Hvis maskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.
EMPTY CIRCUIT FILL CIRCUIT (TOMT KREDSLØB PÅFYLD KREDSLØB) <i>afvekslende med</i> Hot water press OK (VARMT VAND TRYK OK)	Vandkredsløbet er tomt	Tryk OK og lad vandet løbe ud fra hanen (A14), indtil udledningen er regelmæssig.
REPLACE FILTER (UDSKIFT FILTER)	Vandfilteret er udløbet.	Udskift filteret eller fjern det ved at følge anvisningerne i afsnittet "Vandfilter".
Press CLEAN (TRYK PÅ CLEAN-KNAPPEN)	Der er netop blevet udledt mælk, og det er derfor nødvendigt at rengøre rørene inde i mælkebeholderen.	Tryk på knappen CLEAN (fig. 23) og hold den inde til statusbaren, som vises sammen med "Cleaning" (Rengøres) på displayet, er fyldt ud.
INSERT WATER SPOUT (INDSÆT VANDHANE)	Vandhanen er ikke eller forkert indsat	Indsæt vandhanen (D3) til bunds.
INSERT MILK CONTAINER (INDSÆT MÆLKEBEHOLDER)	Mælkebeholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt mælkebeholderen til bunds (fig. 21).

DA

FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige funktionsfejl.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmede.	• Aktivér kopvarmeren og lad kopperne stå mindst 20 min., så de opvarmes. • Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (Bemærk: man kan anvende varmtvandsfunktionen).
	Infusionsenheden er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning.	Opvarm infusionsenheden med en skylning, inden der laves kaffe, ved at bruge den særlige funktion (side 115).
	Kaffetemperaturen er lavt sat.	Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen.
Kaffen er tynd eller for lidt cremet.	Kaffen er malet for groft.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 1 mod urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 12). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 118).
	Kaffen er ikke egnet.	Anvend kaffe til espressomaskine.
Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.	Kaffen er malet for fint.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kaffemøllen er i gang (fig. 12). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 118).
Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge haner på kaffestudsen.	Hanerne er tilstoppede.	Rengør hanerne med en tandstikker (fig. 29B).
 Der kommer ikke mælk ud af udledningsrøret Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udledningsrøret eller er for lidt opskummet	Mælkebeholderens låg er beskidt	Rengør omhyggeligt låget, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen".
	Mælken er ikke tilstrækkelig kold eller det er ikke letmælk.	Anvend køleskabskold (cirka 5°C) skummetmælk eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan der prøves med et andet mærke mælk.
	Drejeknappen til justering af skum er forkert indstillet.	Justér i henhold til anvisningerne i afsnittet "tilberedning af drikke med mælk".
	Mælkebeholderens låg eller knappen til justering af skum er beskidte	Rengør omhyggeligt låget og knappen på mælkebeholderen, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen".
	Varmtvands-/dampdysen er beskidt	Rengør dysen som beskrevet i afsnittet "Rengøring af varmtvands-/dampdysen".
 Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra udledningsrøret eller er for lidt opskummet	Udledningsrøret er beskidt.	Rengør som beskrevet i afsnittet "Rengøring af cappuccinatoren efter brug"
Maskinen tænder ikke	Ledningen er ikke indsat korrekt.	Indsæt ledningen til bunds på dens plads på bagsiden af maskinen.
	Stikket er ikke indsat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A7) er ikke tændt.	Tryk på hovedafbryderen (fig. 2).
Infusionsenheden kan ikke trækkes ud	Slukningen af maskinen er ikke blevet udført korrekt	Sluk maskinen ved at trykke på  knappen (side 115).